

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964

4 NOVEMBRE 1964

PROJET DE LOI

**fixant pour l'année 1965
le contingent de l'armée.**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis a pour objet de fixer, conformément à l'article 119 de la Constitution, le contingent de l'armée pour 1965.

Le contingent de l'armée est limité à 116654 hommes, ce nombre exprime un maximum.

Ce contingent comprend le personnel de carrière des Forces Terrestre, Aérienne et Navale, les miliciens appelés à un terme de service actif, ainsi que les miliciens rappelés sous les armes.

Le personnel de carrière de l'Armée est limité à un maximum de 57068 hommes (officiers, sous-officiers, caporaux et soldats).

L'article 2 englobe l'ensemble des miliciens présents sous les armes un jour déterminé au cours de l'année de 1965 (au maximum 52778 hommes) c'est-à-dire, les miliciens des classes de 1964 et antérieures qui doivent accomplir leur terme de service actif et les miliciens de la classe de 1965 à appeler sous les armes.

Les miliciens de la levée de 1965 qui seront désignés pour le service, constitueront la classe de 1965, telle qu'elle est définie à l'article 1 des lois coordonnées sur la milice. Leur nombre est évalué à environ 50081 hommes.

Le nombre de miliciens qui seront ou pourraient être rappelés sous les armes et ceux qui seront maintenus, par application respectivement des articles 67, 1°, 2° et 4°, 70 et 71 des mêmes lois coordonnées est fixé à 6808 hommes au maximum.

Le Ministre de la Défense Nationale,

P. W. SEGERS.

*Le Ministre de l'Intérieur
et de la Fonction Publique,*

A. GILSON.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964

4 NOVEMBER 1964

WETSONTWERP

**houdende vaststelling van de legersterkte
voor het jaar 1965.**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het wetsontwerp dat U wordt voorgelegd, heeft tot doel, overeenkomstig artikel 119 van de Grondwet, de legersterkte voor 1965 vast te stellen.

De legersterkte wordt beperkt tot 116654 man, dit getal drukt een maximum uit.

Dit contingent omvat het beroepspersoneel van de Land-, Lucht- en Zeemacht, de tot een werkelijke diensttermijn opgeroepen dienstplichtigen, alsmede de onder de wapens wederopgeroepen dienstplichtigen.

Het beroepspersoneel van het leger wordt tot een maximum van 57068 man beperkt (officiëren, onderofficiëren, korporaals en soldaten).

Artikel 2 omvat op een bepaalde dag alle dienstplichtigen onder de wapens tijdens het jaar 1965 (maximum 52778 man) dit zijn de dienstplichtigen der klasse 1964 en van vroegere klassen die hun werkelijke diensttermijn moeten volbrengen en de dienstplichtigen van de klasse 1965 die onder de wapens moeten worden geroepen.

De dienstplichtigen van de levende 1965, die voor de dienst zullen worden aangewezen, vormen de klasse 1965, zoals deze in artikel 1 van de gecoördineerde dienstplichtwetten is vastgesteld. Hun aantal wordt op ongeveer 50081 man geschat.

Het aantal dienstplichtigen die onder de wapens wederopgeroepen zullen of zouden kunnen worden en degenen die onder de wapens zullen worden gehouden, onderscheidelijk bij toepassing van de artikelen 67, 1°, 2° en 4°, 70 en 71 van dezelfde gecoördineerde wetten, wordt vastgesteld op ten hoogste 6808 man.

De Minister [Jan Lendsevecleijn, q,

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en van het Openbaar Ambt,*

G. - 526

AVIS DU CONSEIL D'ETAT,

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 28 octobre 1964, d'une demande d'avis sur un projet de loi « fixant pour l'année 1965 le contingent de l'armée », a donné le 30 octobre 1964 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observation.

La chambre était composée de :

Mr-sieurs : F. Lepage, conseiller d'Etat, président,
H. Buch et P. Vermeulen, conseillers d'Etat,
G. Van Hecke et J. De Meyer, assesseurs de la section de législation,

Madame: J. De Kester, greffier adjoint, greffier,

L' concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. Lepage.

Le rapport a été présenté par M. H. Vliebergh, auditeur.

Le Greffier, *Le Président,*
(s.) J. DE KOSTER. (s.) F. LEPAGE.

Pour expédition délivrée au Ministre de la Défense nationale.

Le 30 octobre 1964.

Le Greffier du Conseil d'Etat,
R. DECKMYN,

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense Nationale et de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction Publique,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Défense Nationale est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit:

Article premier,

Le contingent de l'Armée pour l'année 1965 est fixé à 116.654 hommes au maximum.

Art.2.

Les miliciens à appeler en 1965 comprennent:

- 1° les miliciens de la classe de 1965;
- 2° les miliciens qui font partie d'un contingent à lever d'une classe antérieure à celle de 1965, et qui, tout en

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 28^{de} oktober 1964 door de Minister Van Landsverdediging, verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende vaststelling van de legersterkte voor het jaar 1965 », heeft de 30^{de} oktober 1964 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : F. Lepage, staatsraad, voorzitter,
H. Buch en P. Vermeulen, staatsraden,
G. Van Hecke en J. De Meyer, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Mevrouw : J. De Kester, adjunct-greffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. Lepage,

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. Vliebergh, auditeur.

De Griffier. *De Voorzitter,*
(get.) J. DE KOSTER. (get.) F. LEPAGE.

Vaak uitgereikt afgeleverd aan de Minister van Landsverdediging,

De 30 oktober 1964.

De Griffier van de Raad van State,
R. DECKMYN.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierne toezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging en van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Landsverdediging is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Eerste artikel.

De Legersterkte voor het jaar 1965 wordt vastgesteld op ten hoogste 116,654 man.

Art., 2,

Tot de in 1965 op te roepen dienstplichtigen behoren:

- 1° de dienstplichtigen der klasse 1965;
- 2° de dienstplichtigen die behoren tot de contingentsterkte van een vroegere klasse dan 1965 en die, hoewel zij

continuant à faire partie du contingent à lever de leur classe, n'ont pas encore été appelés pour accomplir leur terme de service actif.

Donné à Bruxelles, le 3 novembre 1964.

verder deel uitmaken van de contingentsterkte hunner klasse, nog niet werden opgeroepen om hun werkelijke diensttermijn te vervullen.

Gegeven te Brussel, 3 november 1964.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre de la Défense Nationale>

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Landoerdediqnq,

P. W. SEGERS.

*Le Ministre de l'Intérieur
et de la Fonction Publique*>

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en van het Openbaar Ambt,*

A. GILSON.
